翁院長巡視板橋地方法院時表示
希望積極落實司法改革的理念
真正達成減輕法官工作上壓力

【本刊板橋訊】司法院翁院長由臺灣高等法院院長吳啓賓、民事廳副廳長沈方維、刑事廳廳長林埠儀、行政訴訟及懲戒廳副廳長鄭小康、司法行政廳副廳長黃麗生、資訊管理處處長郭瑞蘭、人事處簡任秘書楊燕桐、會計處副會計長成湘純、公共關係室主任王西芬、院長室秘書莊繡霞等陪同，於六月十三日視察板橋地方法院。

上午九時，板橋地院院長黃水通率庭長、法官暨科室主管在法院門口迎接，隨即陪同巡視單一窗口聯合服務中心、民事執行處等辦公室、尉問同仁工作辛勞；翁院長並至板橋地院檢察署拜訪檢察長葉金寶，雙方針對部分院檢合作議題，晤談數十分鐘。十時許即於板橋地院與庭長、法官舉行座談會，會中翁院長表示：因時代變化而衍生許多民刑紛爭案件，相對的工作量增加，同仁更是辛苦，此次前來聽取同仁在工作上的困難以及司改上的聲音，更希望能在訴訟制度上有所突破，而眞正達到減輕法官的工作壓力。該院庭長、法官紛紛對民事執行、民事訴訟法修正後在工作上所遭遇的難題提出報告，隨行在場的業務廳主管即席答覆，而有待商研的議題，則允諾攜回研議後答覆，會議持續至十二時結束。

此次翁院長在視察行程中，獲悉該院一位陳姓女法官，今年四月間罹病，至今仍在家休養，抵達時先至宿舍，探視陳法官病情，在了解已有好轉後，仍囑其安心好好調養身體，司法界大家長的關懷，同仁至感溫馨。（立）

台高法院 法務部 合建司法第二辦公大廈
六月十六日動土開工二年後展新貌

【本刊臺北訊】臺灣高等法院與法務部合建之司法第二辦公大廈新建工程於八十九年六月十六日上午九時舉行開工動土典禮，由司法院楊秘書長仁壽主典，並由楊秘書長、法務部陳部長定南、最高檢察署盧檢察總長仁發、臺灣高等法院吳院長啓賓、張建築師大中及德昌營造黃董事長政勇共同動土。

臺灣高等法院現有之辦公廳舍包含日據時期建築之臺灣高等法院即今之司法大厦以及民國五十四年間興建之法庭大厦，使用機關除臺灣高等法院外，尚有司法院、公務員懲戒委員會、臺灣高等法院檢察署等。數十餘年來各機關員額爲配合業務之劇增而不斷增加，致辦公廳舍極爲擁擠，甚至部分人員需偏促在走廊隔成之臨時辦公室內辦公，加以近年來業務電腦化，周邊設備之設置更形狹窄，司法院乃於八十四年九月十五日指示臺灣高等法院於管有之臺北市桃源街、貴陽街口之公有土地上興建司法第二辦公大廈，供臺灣高等法院部分庭、科、室遷入辦公，以紓解擁擠情況。因擬興建之基地上有法務部之宿舍在內，該部亦積極參與有關興建事宜，計畫將最高法院檢察署遷入新建大樓。該工程工期預計爲七二〇日曆天。建築基地內有多株樹齡已逾百年的樹木，基於綠色環保概念及保存綠色文化資產，特商請臺北縣政府移植於林口婦幼公園及臺北大學三峽新校區。

因興建地點位於博愛特區內，相關限制規定較多，申請建築執照期間臺北市政府都市發展局都市設計審議委員希望在博愛特區內建築一棟具有開放空間指標性意義之建築物，經多次溝通、協調修正後始定案。新建辦公大樓爲地上六層、地下四層，總面積一〇五〇七坪，採仿巴洛克式建築，外牆以淡米黃色砂岩雕塑並以幃幕牆單元吊掛方式構築，可縮短工期，內部之公共空間及基地四周綠地則配合公共藝術設置辦法之規定設置公共藝術。新大樓預期啓用後，佐以夜間燈光照明，將成爲博愛特區內的一個新地標。（北）

找出工作的樂趣



鄭石岩

人在成年之後，除了睡眠和娛樂之外，大部分的時間在工作。如果不能在工作中找到樂趣，生活就顯得艱澀乏味。調查發現百分之八十的人口，不喜歡自己的工作。不喜歡自己的工作，就很難有成功的事業。於是，不喜歡工作和得不到成功，演變成惡性循環，造成生涯上的困局。

喜歡自己的工作是發展出來的，不是天生的。你目前勉強爲生計而工作，但經過規劃和努力，就可以發展成自己喜歡的工作。

人必須有個方向和目標，用現在的工作當基礎，加上學習與嘗試，漸漸實現它。你可以在工作中創造機緣，遇有轉任他職的機會，就能水到渠成。一位年輕人在公司裡從事業務工作，但醉心於教育訓練。他先與該部門的主管建立關係，設法讓他了解自己的興趣和長處，終於有了機會，轉到教育訓練部門，發展他的長才。許多年輕人，邊工作邊進修，步步爲營，經過一段時間的努力，他們有了更多發展和晉升的機會。

工作必須認眞，每經過一個職位，就該紮實學會其中眞本事才行。你所經歷的工作，無論喜歡與否，都要切實學會它，在肯幹、實幹中學到眞本領。這些本事，將來都會用得到；本事越多，越能勝任未來的工作。因此，你不能有一段時間敷衍塞責，那會失去成長的機會。

請不要抱怨加班。天天加班固然是錯誤的工作態度，但爲需要而加班是無可避免的。你要把作息時間安排好，並同意在必要時，心甘情願地加班，才能使工作變得更有意義。

如果你對目前的工作不盡滿意，那就培養一個新的專長，以便調節心情，讓你支撐下去。第二專長越來越有心得，就能增進自信和自尊，維持積極的工作態度。或許有一天，第二專長結合或取代第一專長，發展出全新的工作和事業，那時你會春風得意。

你不要埋怨工作和上司，而要把負擔和磨練化作成長的資糧。老實的工作，會帶來更多學習和領悟，從而累積經驗和智慧，總有一天，你會獲得豐碩的報償。

你想發揮工作潛能，並透過工作找到快樂嗎？歸納以上，得到幾個重點：

．你需要工作的方向和目標，朝著它努力不懈。
．要認眞的工作，從中學會眞本事。
．必要時應心甘情願加班，並將它化作成長的資糧。
．注意培養第二專長，有了它你會增加信心和發展新工作的機會。
．人若能快樂地工作，就能過充實愉快的日子。反之，消極、抱怨和散漫的工作，會令人洩氣和失望。把握上述要領，就能獲得充實而快樂的生涯。

（作者爲政治大學教育學系教授）

士院製作刑事被告訴訟權告知書
隨傳票寄送提醒被告保護自己權利

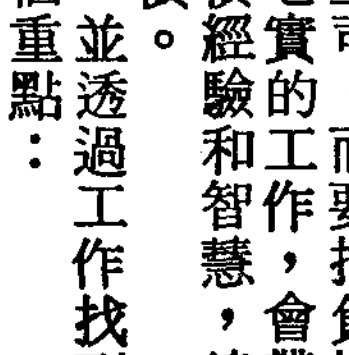
【本刊士林訊】士林地院爲落實人民訴訟權之保障，除與臺北律師公會試辦律師義務辯護制度外，該院郭院長仁和責成刑事庭製作「刑事審判『被告訴訟權』告知書」一種，隨傳票寄送與被告，使被告知所運用，以保護自己權利。告知書詳載被告經檢察官提起公訴後，如對被訴事實無爭執（承認犯罪），符合刑事訴訟法第四百四十九條第二項之要件時，法院得逕以簡易判決處刑（宣告緩刑、得易科罰金之有期徒刑、拘役或罰金之案件）；被告如對被訴事實有爭執（否認犯罪），法院依通常程序進行審判，被告得依刑事訴訟法之規定，行使選任辯護人、緘默、辯明犯罪嫌疑、聲請調查證據、請求調查證據、詢問證人、鑑定人、對調查證據陳述意見、對質、詰問證人、鑑定人、聲明異議、言詞辯論及最後陳述等權利。

該院亦爲因應士林地檢署於本（八十九）年六月一日起，實施全程到庭實行公訴，特指派庭長李錦櫟、林清吉、林俊益、法官杜惠錦、詹朝傑、王梅英、書記官長林茂林等組成推動小組，自八十九年一月廿日起至同年五月廿九日止，每隔二週與士林地檢署、臺北律師公會聯繫開會一次，總計召開了十次聯繫會議，業達經成共識，並擬定「院、檢實施檢察官專責全程到庭實行公訴聯繫要點」暨「士林地院刑事審判參考要點」，供刑事庭法官參考運用。參考要點就檢察官聲請羈押[illegible]

最高行政法院甄選法官助理

【本刊臺北訊】最高行政法院依司法院所屬各級法院聘用法官助理遴選辦法第九條規定，辦理八十九年甄選法官助理。暫定錄取正取五人，備取十人。甄選資格：年齡五十歲以下（民國三十九年七月十日以後出生）男性需服完兵役或免役，並具有下列資格條件之一者：(一)政府立案之公私立大學或獨立學院法律、財稅、政治、行政系所或其他與專利相關系所畢業者。(二)具有前項資格，且經律師、會計師或其他相當專門職業及技術人員高等或特種考試及格取得專門職業執業資格者，或具有公務人員[illegible]

法老王
法律案件&法律文書資訊化整合管理系統 Ver 7.0版
※法律管理軟體佔有率第一



免費下載60天試用版
http://www.softwarehouse.com.tw
專業版 NT$:39500　實用版 NT$:32500　普及版 NT$:26500　金融租借版 NT$:28500　管理大師版 NT$:22000
專業版 NT$:5000　實用版 NT$:4500　普及版 NT$:3500　金融租借版 NT$:3900　管理大師版 NT$:3300
[illegible]
系統設計：嘉揚軟體工坊
總代理：飛菁高科技股份有限公司
TEL:台北02-25555605ext 192候小姐
TEL:台南06-3111551ext 2001吳先生

King 金氏電腦股份有限公司
KING COMPUTER CO.,LTD
☆唯一最完整的法律訴訟系統並能結合檢索系統
☆提供別家無法做到的產品保固及售後服務
包青天訴訟作業系統
＋
大法官法律檢索系統
✹ 勁爆組合價：　NT$39,999
原價：NT$60,000
◎ 歡迎來電查詢或上網：www.kingsys.com.tw
臺北總公司：(02) 2586-4567
臺中分公司：(04) 329-5438
高雄分公司：(07) 536-3736

民法概要
89年三月新版
林誠二、林秀雄、馮震宇、詹森林、陳榮傳 合著
定價六八〇元
民法範圍之廣，理論之深，向居首席。欲以一書[illegible]
五南圖書出版公司
地址／北市和平東路二段339號4樓　電話／27055066　傳真／27066100　劃撥／0106895-3

司法院大法官 台大兼任教授 蘇俊雄 博士
重點在於討論刑法論斷適用之犯罪競合理論與刑法理論。除詳盡說明關於犯罪之單性與複性、法規競合理論、刑罰體系、各種刑罰輔助處置與量刑原則
元照法典之一—刑事特別法
◆收錄最完整之刑事特別法規六十種
◆為檢察官、法官等實務界人士量身訂做
元照法典之二—傳播法規
◆含最新最多法規
本書內容：
編著
3月
出版公司
19246890
18號5樓
588 ext. 166
3318496